

BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I L A P .

Nyomda és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ:

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
egész évre 20 K., fél évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 8 f. és kapható:

Mađóh vatalban, Beles J. üzletében (Bolonya) és a Glass- és
Wächter-féle hírlapárudákban.

Felelős szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR, ügyvéd.

Szerkesztőség:

KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnek

24 fillér, 3 hasábos garmondsor 16 fillér. Többszöri hirdetésnél kedvezmény.

Nyilttér sora 30 fillér.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

Az új román ipartörvény.

Brassó, máj. 27.

(e) A szomszédos Románia az utóbbi időben rohamos munkásságot fejt ki belpolitikája terén. Egymás után alkotja meg a bukaresti országgyűlés a régi törvényeket hatályon kívül helyező új törvényeket. A román törvényhozás legújabb termékét az új ipartörvényt f. hó 5-én tette közzé a bukaresti hivatalos lap. Még ez a törvény alig volt a megvalósulás csirájában, mikor rossz hírek keltek fölé szárnyra s megvetették annak a hiedelemnek az alapjait, hogy Románia az új ipartörvényével az idegen, a bevándorolt iparosok kezéből akarja kiragadni a kenyeret, hogy a még nagyon fejletlen román ipart föllendítse s az idegen bevándorlási áramlatoknak útját vágja.

Az előhírnökök feketébbnek hirdették az ördögöt, mint a minő valójában, mert az új román ipartörvények az idegenekkel a nem romániai honpolgárokkal szemben nem állít föl átlép-

hetetlen korlátokat s enfiainak iparjogi védelmében nem megy túl a megengedhető határokon.

Minden állam úgy alkotja meg törvényeit, hogy azoknak üdvös volta első sorban is tulajdon honpolgáraitra árássza éltető melegségét s csak aztán ölelje keblére az idegeneket is. És különösen így áll a dolog az ipari törvényeket illetőleg, mert a mai felvilágosított korban belátták az államok sorsának intézői, hogy minden állam legfőbb erősségét a virágzó nemzeti ipar és jó viszonyok között levő nemzeti iparos osztály képezi.

Ezek a szempontok vezethették az új romániai ipartörvény megalkotóit is, mikor kimondták az I. fejezet 4. cikkelyében, hogy:

„Idegenek, akik valamely ipar gyakorlására a törvény alapján engedélyt akarnak nyerni, igazolni tartoznak, hogy hazájukban a románok részére a reciprocitás biztosítva van.”

Mit mond e törvényezik? Azt-e, hogy Románia irtóháborút indított az idegen iparosok ellen? Azt-e, hogy a román sovinizmus nem akarja megengedni, hogy a nem román honosok is verejtékezhessenek a mindennapi kenyér megszerzéséért folytatott sivar küzdelemben?

Mindkét kérdésre tagadó választ kell adni annak, aki a tárgyilagosság szemüvegén át vizsgálja az új román ipartörvényt, mert ez valóban nem akarja elnyomni az idegen iparosokat, csak kis előnyt enged a román honosoknak. És azt, ha valamelyik állam némi előnyt biztosít honpolgárainak a bevándorolt idegen elemmel szemben, az illető államnak bünkép feltróni nem szabad, mert hisz minden állam ideális célja: önnön polgárait boldogítani.

Hazai ipartörvényeink ugyan enyhébbek a nem magyar honos iparosokkal szemben, mert az 1884. évi XVII. t. c. I. fejezetének 1. paragrafusa kimondja, hogy:

nálkozott. de az olyan határozottan jelentette ki, hogy dolgozni akar, hogy a kormányos felfogadta, annál is inkább, mert a munkáért nem kért egyebet, csak hogy díjlanul szállítsák át a tengeren.

Reggeli négy órától este hatig talicskázta a szent Tarnady Lajos s borzasztóan szenvedett. De erőt vett magán s mikor estefelé már roskadozott a térde, megcsuklott a karja, arra gondolt, hogy jobb lenne a tengerbe ugrani. Elképzi a hajó után uszkáló czápák egyike és vége lesz mindennek. De nem! Érezte, hogy neki reménye, joga van az élethez, melyet becsületes szándékokkal kezd meg most. A hatodik napon már könnyebben ment a talicskázás, a hetedikén megüresedett a hajó.

Tarnady lopva bujt ki a hajóból, nehogy a vámőrök pénztelenség czimén visszakergessék a hajóra.

Negyednapra már talált munkát. Egy gyárban felfogadták napszámosnak. A terhes munka már nem esett olyan nehezére, igaz, hogy keze hólyagos lett, eldurvult, arcát barnára égette a nap, de amint jobban megszokta a fizikai munkát,

annál jobb kedélyhangulat lett urrá benne. Remélni kezdett, majd csak lesz belőle valami. Lett is. Félésztemő mulva már munkavezető volt s néhány hónap mulva megtanulta az angol nyelvet s bekerült a gyár irodájába.

S a szerenese is kedvezett Tarnady Lajosnak, a gyáros megkedvelte s egy fióktelepet létesített, melynek élére őt állította. Később társul vette magához s tizenöt év alatt dúsgazdag ember lett a magyar kivándorlóból.

Tizenöt esztendő mulva elfogta a honvágy és hazajött látogatóba. Megnézte az ősi birtokot, mely már azóta háromszor is gazdát cserélt, bejárta a kis várost, a mely most is csak olyan volt, mint tizenöt esztendő előtt — és nem érezte jól magát. Odakünt tökéletesen a komoly élet-cél s a munka embere lett, ez a mi tekintélyekre és urhatnámságra berendezett társadalmunk nem tetszett neki.

És visszament, azzal a tudattal, hogy neki nincs már itt mit keresnie, az ő igaz hazája odaát van, túl az oceánon, ahol csak az boldogulhat, de az aztán boldogulhat, aki dolgozik.

A „Brassói Lapok” tárczája.

A kivándorló.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —
(Vége.)

Tarnady elbucsuzott a földtől s azon éjjel azt álmodta, hogy hajón ül, a mely széleseben viszi az oceán másik oldalára. És megszületett agyában az új terv: ki-megy Amerikába.

Még azon estén vonatra ült, amely harmadnapra Brémába röpitette.

Mikor kiszállt, megolvasta a pénzét. A százas ötven márkára olvadt le. De nem esüggött. Erős elhatározással indult utnak: dolgozni fog a két izmos fiatal kezével, hogy megélhessen. Az öreg béres azt mondta, hogy dolgozni kell mindenütt a világon a szegény embernek s munka akad odakünn. Es az öreg béresnek igaza van.

Még aznap este megtudta egy koresmában, hogy széntalicskázót keresnek az egyik hajóra, mely másnap indul New-Yorkba. Nyomban kínálkozott. A kormányos megcsóválta ugyan a fejét, mikor a finombőrű ur olyan durva munkára ki-

BÁMULATOŰ OLCSON gyorsan, jól és szakszerűen javíttatnak varrógépek és kerékpárok saját nagy mechanikai műhelyemben.

Allright kerékpárok főraktára.

Bel- és külföldi legjobb varrógépek gyári főraktára.

Villamos csengőtyűk, telefonok berendezését és javítását is elvállalom. Nagy választék varrógép és kerékpár alkatrészekben.

Molnár Gyula
varrógép főraktár

Brassó, Kapu-utca 51. szám.

„A magyar korona országainak területén minden nagykorú, vagy nagykorúnak nyilvánított egyén, nemre való tekintet nélkül bármely iparágat, ideértve a kereskedést is, bárhol önállóan és szabadon gyakorolhat.“

A mi ipartörvényünk tehát engedékenyebb szellemű, nem kívánja meg a nem magyar honostól, hogy ő kimutassa, hogy hazájában a magyarokkal szemben a viszonyosság elvét alkalmazzák, hanem e tekintetben zsinormértékűl az illető külállammal kötött kereskedelmi szerződéseket veszi. Ausztriában azonban az 1883. évi iparendtartás 8. paragrafusa értelmében ugyanazzal a kíváncsisággal állunk szemben, mint az új román ipartörvényben az idegen iparos kötelezve van a viszonyosság beigazolására. És ha végiglapozzuk Európa összes államainak ipartörvényeit, mindenütt meg fogjuk találni egyik vagy másik, enyhébb vagy szigorubb alakjában azt az intézkedést, hogy idegen honos csak a reciprocitás alapján nyerhet iparjogot. Nem Románia vitte ezt először ipartörvényeibe, hanem Románia csak utánozta a más államokats igyekezett néminemű, inkább csak látszólagos előnyt biztosítani honpolgárainak.

Az új román ipartörvényekből lépten-nyomon kiérzik, hogy alkotói tisztában voltak a román ipar fejletlenségével, azzal, hogy abból az idegen iparosokat kirekeszteni, egyértelmű volna a romániai ipar tönkretételével. Ezért nem valósultak meg az új román ipartörvényekben a túlzó romániai sajtó kíváncsiságai s nem épültek fel a román sovinizmus kínai-falai az iparban. Az új ipartörvényekben, különösen a munkásokra vonatkozó részen, előelő esilán a túlzó politikusok által szuggerált szellem, de általánosságban véve az új román ipartörvények nagyon lojálisak az idegen iparosokkal szemben s csak annyiban korlátozzák azoknak ipari ekzsztencziájukat, a mennyiben Európa csaknem minden állama.

Lurtz ur leczkértet.

Brassó, máj. 27.

Ezen a ezimen a „Budapesti Napló“ tegnap érkezett száma erős hangon bírálja dr. Lurtz Károly brassói ügyvéd és országgyűlési képviselő azon eljárását, hogy Kasper Károly insbrucki kereskedő magyar nyelvű levelét rosszaló megjegyzésekkel visszautasította.

Térszűke akadályoz abban, hogy ezen kérdéshez már ma hozzászólhassunk és azért egyelőre csak a szóban forgó cikk szövegére szorítkozunk.

A cikk a következő:

A zöldsász impertinenciának vaszkos bizonyítéka az alábbi irás, amely illetékes uton jutott ma hozzánk, azzal a czézzal, hogy nyilvánosságra hozzuk.

Az irásnak az a története, hogy egy tiroli lodenzövet-kereskedő, aki elég okos és elég tisztességes arra, hogy a magyar vevőközönséget magyarnyelvű ajánlatokkal keresi fel, egy ilyen ajánlatot vagy árjegyzéket küldött dr. Lurtz Károly brassai ügyvédnek is. A kereskedő, mivel, úgy látszik, tudja a geografiát s tehát tudja, hogy Brassó Magyarországon van, magyar ezimzéssel küldötte be ajánlatát. Erre az okos előzékenységre dr. Lurtz Károly ur olyan otromba választ adott, amilyenre a politikai fanatizmus is csak akkor képes, ha neveltlenséggel párosul. A kereskedő borítékának belső oldalára irt egy brutális leczkértetést (persze németül), amelynek sem a formája, sem a hangja nem szokásos a művelt társaságban. Ime a magyar fordítása:

Hogy Ön az én nevemet magyarul írja, azt azzal akarom menteni, hogy tudatlanságában azt hiszi, hogy Magyarországon minden ember magyar! Hogy Ön Kronstadt helyett Brassót ír az annak a bizonyítéka, hogy Önnek sejtelme sincs róla mit cselekszik. De hogy Ön maga is idegen zászló alatt vitorlázik a külföldön, hogy német nevét megmagyarosítja, az annak a bizonyítéka, hogy a német kereskedőnek még mindig nincs sejtelme arról, hogy az igazi magyar hogyan gondolkodik az ilyen eljárásról. Dr. Lurtz.

Elsőrendű neveltlenség ez a levél önmagában véve is azon felül, hogy vakmerő öcsárlása Magyarországnak és a magyar nemzetnek. Szóltan megvetéssel haladnánk el mellette, ha róla nem volna több annál, aminek ez a pár sor írása mutatja: egy hiányos nevelésű és a politikai szenvedélytől teljesen elvakított bakszász ügyvédnél. Lurtz Károly azonban országgyűlési képviselő is, tehát mint a magyar nemzet törvényhozásának tagja, szigorubb megítélés alá esik, ha arra vetemedik, hogy a magyar nemzetet pökhendi módon megsejfolja. Ennek a szigorubb megítélésnek a súlyát, reméljük, meg fogja érezni, ha majd együtt lesz ismét a képviselőház. Minthogy pedig a zöldszász urak igen vakmerők szoktak lenni, ha nem látják őket, de mind rögtön circum-spectus ac prudens lesz, mihelyt rajtaesipik, s tehát nem lehetetlen, hogy dr. Lurtz ur utóbb letagadná az esetet: meg akarjuk kimélni ettől a fáradságtól és itt közöljük hű reprodukciójában a neki szóló levélczimet és az ő válaszát:

A levélczim:

KASPER KÁROLY

Tiroli Lodenzövet áruháza Innsbruck,
o o o o o Karlstrasse 11. o o o o o

Nagyságos

dr. Lurtz Károly
ügyvéd ur,

Brassó.

Dr. Lurtz K. válasza:

Dass Sie meinen Namen magyarisch schreiben, will ich damit entschuldigen, dass Sie in Ihrer Unwissenheit glauben, in Ungarn sei jeder Mensch ein Magyare; dass Sie statt „Kronstadt“ „Brassó“ schreiben ist ein Beweis dafür, dass Sie keine Ahnung davon haben was Sie thun.

Dass Sie aber selbst unter fremder Flagge ins Ausland segeln, Ihre Firma und Ihren deutschen Namenma-

gyarisiren, ist mir ein Beweis dafür, dass der deutsche Kaufmann noch immer keine Ahnung davon hat, wie der echte Magyare über solch' ein Vergehen denkt.

A Magyar-Ház estélye.

Brassó, máj. 27.

Építsünk magyar házat! Ez a jelszó hangzoit el néhány esztendő előtt a „Brassói Magyar Polgári Kör“ ben és a jelszó visszhangra talált, az adakozás megkezdődött és folyik és az építéshez hozzájárult a múltévi derék magyar szintársulat is, amennyiben a múlt évi május 17-én fényes estélyt rendezett a legkiválóbb tagok közreműködésével a Magyar-Ház javára.

A múlt évi szintársulat által megkezdett uton tovább kíván haladni az ez évi szintársulat, hogy utját egyengesse annak, hogy traditiová váljék a szintársulatcknál minden évben megemlékezni a Magyar-Házról és néhány követ hordani annak építéséhez.

Nádasy József színigazgató kezdeményezése folytán ez évben is megtartatik a Magyar-Ház estélye; ez évben május 30-án szintársulatának legkitünőbb erői fognak a Magyar-Ház estélyén közreműködni; tehát az estély nem csak fényesnek, hanem a maga nemében páratlanul is ígérkezik. Művészeink, dallal, szavalattal és egyéb élvezetes előadásokkal fognak hangulatot kelteni, hogy a Magyar-Ház ügye a megvalósulás felé egy lépéssel előbbre menjen. Az est műsorát a derék színigazgató még nem hozta nyilvánosságra, mert a brassói magyar közönségnek — ugymond — meglepetést akar csinálni művészestélyével. Azt hisszük azonban, hogy holnapi lapunkban legalább egyes részletekről hozhatunk már tudósítást.

Az ügy hazafias czélja kötelességévé teszi a brassói magyar közönségnek, hogy az estélyen minél számosabban megjelenjenek. Jegyek kaphatók a Brassói Lapok nyomdájában es pedig I. rendű ülőhely 2 k., II. rendű ülőhely 1 k. 20 f. és állóhely 60 f.

Az estély az Orient vendéglő nagytermében lesz, miután a Vigadó terme másirányban van lefoglalva akkorra.

Tanitók gyűlése.

Csernátfalú, május 25.

A „Brassómezei általános tanító egyesület“ Csernátfaluban f. hó 24-én tartotta meg rendes közgyűlését.

Az összejövetel tulajdonképp három irányban oldotta meg e napra kitűzött programját.

A délelőtti folyamán egyesületi ügyeiről tárgyalt, ennek végeztével társas ebédet rendezett, majd este a K. Molnár Viktor nevére létesítendő segélyalap javára kedélyes előadással lepte meg vendégeit. A gyűlésen megjelent az összes tanító, a hétfalusi lelkes kar és Brassóból számos tanügybarát, ezek között dr. Pintér Gábor kir. tanfelügyelő, Orbán Ferencz keresk. iskolai igazgató, dr. Zakariás János ügyvéd és Kupcsay János ipariskolai tanár.

A gyűlés K. Molnár Viktor min. tanácsosnak diszelnökké történt megválasztásával kezdődött. A kör a diszoklevél

átadásával Erődi Jánost és Dávid Mihályt bizta meg. Életrajzát Erődi János olvasta fel és János Lajos alkalmi költeményt szavalt.

Igen érdekes és tanulságos felolvasást tartott Horger Antal főreáliskolai tanár a csángók eredetéről. Jelenlegi lakási és birtokviszonyaikat véve alapul s kimutatja, hogy a csángók a Barcaságra később telepedtek le, mint a szászok és azt tartja, hogy a Dunántúlról jöttek ide.

Néhány adminisztratív ügy elintézése után a pályamunkák bírálati eredményeként Kocsis Jánosnak ítélte oda 20 K. pályadíj, a mit nevezett a Molnár Viktor segélyalapra ajánlott fel.

Titkárnak az eddigi helyettes, Tóthpál János választott meg.

Ezek végeztével a tanítóság a Haluskai-féle vendéglőben gyülekezett össze közebédre.

A nap fénypontja azonban az esti előadás volt. Ezt a polgári népiskolában elhelyezendő K. Molnár Viktor nevét viselő segélyalapra rendezték. Az előadás közreműködők névsora eleget mond az estély sikeréről. Gál Pál brassói zene-tanár nyitánya, Gombos Albin dr. brassói kir. főreálisk. tanár felolvasása, Havas Lajos szavalata, Clausnitzer Erzsébet zongora kísérete élvezetes percek szereztek a vendégközönségnek.

A Weber K. M. „Büvös vadász”-ból előadott részlet, valamint Harsányi István s. lelkész cimbalomjátéka is nagy mértékben emelte az estély sikerét. A program legutolsó pontját „A végrehajtó” ez. vigjáték előadása képezte.

Ebben minden egyes kitűnően betöltötte szerepét; özv. Majorné szerepében Székula Katinka polg. isk. tanítónő, többi szerepekben, Török Irénke k. a. Clausnitzer Sándor, Zimányi Gyula jeleskedett. Nani szakácsné szerepében Reznék Mihályné nyert általános elismerést.

Előadás végeztével táncz következett és tartott reggelig. —s.

Színház.

HETI MŰSOR:

Kedden: A páholy, bohózat. Itt először.

Szerdán: Boccacio, operette.

Csütörtökön: délután fél 4 órakor (félhelyárakkal) A peleskei notárius; este: Dömjén Zoltánné urnő felléptével Almássy Endre jutalomjátékául: Az arany ember, Jókai Mór drámája.

Pénteken: Estély a Magyar-Ház javára az Orientben.

Szombaton: Cyrano de Bergerace, világhírű színmű. (Bérletszünetben.)

* **A bolond** tegnapi előadása is fényesen sikerült. A közönség érdeklődése is oly szépen nyilvánul a darab szépségei iránt, hogy több oldalról kérték Nádassy direktort, hogy harmadszor is adassa elő. Így tehát kilátás van, hogy még egyszer élvezhetjük Szabados Béla remekművét. A darabról és a tegnapi előadásról holnap külön méltatást fogunk hozni.

HIREK.

Brassó, máj. 27.

— **A Petőfi-Társaság.** A Petőfi-Társaság elnöksége levélben tudatta a helyi

bizottsággal, hogy ma délután táviratilag fogja tudatni az érkező vendégek nevét és a felolvasás műsorát. Együttal pedig a legnagyobb meglepetésére és köszönetének adott kifejezést a tett intézkedésekért. Jegyek a felolvasásra kaphatók a „Brassói Lapok” könyvkereskedésében.

— **Estüvő.** Péter Albert budapesti kereskedelmi utazó május hó 31-én d. e. 11 órakor a helybeli ev. ref. templomban tartja egybekelését Fink Mariska kisasszonnyal.

— **Évzáró vizsgálatok.** Az állami főreáliskola évzáró vizsgálatai az I—VII. osztályokban június 16-án kezdődnek és június 25-én érnek véget. A rajzkiállítás június hó 16-tól 24-ig, d. e. 9—12-ig és d. u. 3—6 óráig lesz megtekinthető.

— **A színbérők figyelmébe.** A színbérők kéretnek, hogy a Petőfi-Társaság tagjainak ittléte alkalmával vasárnap este rendezendő színházi díszelőadásra szóló jegyeiket csütörtök délig váltsák ki, mert azután az ülhelyek másoknak adatnak el.

— **Táncvizsga.** A brassói állami polgári leányiskola f. hó 31-én (szombaton) délután 3 órakor a lövölde nagytermében tartja táncvizsgáját, következő sorrenddel: 1. Az összes növendékek felvonulása. 2. Láb- és karhelyzetek és az abból fejlődő mozgások. 3. Egyszerű és összetett tánclelépések. 4. I. és II. osztály: Pas de Quatre. 5. III. osztály: Pas de Patineur. 6. IV. osztály: Menuette-keringő. 7. Az összes növendékek: Francia négyes. 8. I. és II. osztály: Körpolka. 9. III. osztály: Gráciánér. 10. Boston. 11. Az összes növendékek: Társalgó és csárdás. Vizsga után táncmulatság.

— **Eltűnt nagyiparos.** Widmann Alfréd helybeli géplakatos a múlt hét folyamán nyomtalanul eltűnt városunkból. A nagyobb munkaerővel dolgozó iparos eltűnését állítólag az üzletében ért nagyfokú anyagi károk idézték elő. Hírlík, hogy nejének levelet írt s arra kéri, hogy eslekedjék belátása szerint.

— **Az Emke közgyűlése.** Vasárnap d. e. 11 órakor tartotta az Emke 18-ik évi közgyűlését Kolozsvárt a városháza közgyűlési termében, gr. Béli Ákos elnökelete alatt, aki emelkedett szellemű beszéddel nyitotta meg a közgyűlést. A jövő évi közgyűlés pünkösd harmadnapján Nagy-Enyeden lesz.

— **Magyar czégek bojkottálása.** A nyugatnémetországi iparosok szövetsége elhatározta, hogy bojkottálja mindazokat a magyar és osztrák czégeket, melyek noha eddig németül leveleztek velük, most magyar, illetőleg cseh nyelven írják hozzájuk leveleiket. A bojkott a szövetség jelentése szerint Magyarország és Csehszág négyszáz nagy kereskedő czégét éri. — Erre a határozatra a legmegfelelőbb felelet az, ha a magyar közönség bojkottálja a német árukat, még pedig a magyar ipar és kereskedelem javára.

— **A katonák verése.** Károly román király hosszú napi-parancsot adott ki a hadsereghez, melyben kiképzésükre és tartásukra nézve utasítást ad, valamint a hadseregben a katonák verésének megszüntetését óhajtja.

— **Merénylet az olasz királyi páron.** Mikor az olasz királyi pár a palermói mezőgazdasági kiállítás megnyitására utaztában vasárnap este Nápolyba érkezett,

az arzenál előtt álló vonat udvari kocsiába egy ember két követ hajított. Baj nem történt. A rovt multu merénylet letartóztatták.

— **„Mercur” számoló-pálcák.** Szorzatok, hányadosok gyors és biztos meghatározására szolgáló készülékek között mindeztideig a „Mercur” számoló-pálcák a legegyszerűbbek. Egy ily készülék 11 darab, körülbelül 10 cm. hosszú négyzetes keresztmetszetű pálcikából áll, melyek közül az egyik Index, a többi számpálcának nevezetik. Az egyes számpálcák mind a 4 oldalán az illető oldalszámuk 1, 2 9 czel való többszöröse van elmés módon feltüntetve úgy, hogy a rögtön pálczaoldalokkal összeállítható, bármely tényezőnek bármely más számjeggyel való szorzata a pálczáról azonnal leolvasható. E mellett a készülék kezelése rendkívül egyszerű s mert nem mechanizmus azért az ára is igen mérsékelt; előnye a számoló gépekkel szemben még az is, hogy a pálczakkal számoló aritmetikai érzéke hatalmasan kifejlődik. A készülék mindenkor rendelkezésre áll, mert kisméreteinél fogva zsebben hordozható. Minden készülékhez oktató füzetke van mellékelve. Városunkban kapható: a „Brassói Lapok” könyvkereskedésében és Zeidner H. üzletében. Egy készülék ára 1 k. 20 fillér.

— **Kiadó omeleti lakás** — 4 szoba-fürdőszoba-, előszoba-, konyha-, kamra-előkerttel stb. Kúttelezében — a honvédlaktanya és Egres-utca között — Szt. Mihály napjától. Ugyanott egy földszinti butorozott szoba azonnal kiadó.

Táviratok.

Delegáció ebéd a királynál.

Budapest, máj. 27. A tegnapi delegáció ebéd alkalmával a cerklenél a király Miklós Ödön a tárgyalások hosszúságának okát kérdezte.

Miklós Ödön azt felelte, hogy az ágyukérdés az oka a tárgyalások hosszúságának.

A király erre azt válaszolta, hogy ilyen költsékezést nem örömmel tesznek, de a kérdés megoldása elodázhatatlan.

A főrendiház ülése.

Budapest, máj. 27. A főrendiház az elnök indítványára elhatározta, hogy a francia kamarához részvétiratot intéz a martiniquei szerencsétlenség alkalmából.

Ezután letárgyalták a bosnyák vasutakról és a költségvetésről szóló javaslatokat.

A Petőfi-Társaság Brassóban.

Budapest, máj. 27. Bartók Lajosnál este értekezlet lesz a brassói Petőfi-ünnep megbeszélése végett.

Eltölt izgató.

Temesvár, máj. 27. A temesvári esküdtsek verdiktje alapján Cramer Alvin újság-szerkesztőt nemzetiségi izgatás miatt a bíróság három havi államfogházra és 1000 korona pénz büntetésre ítélte.



Az ifj. **Prediger Frigyes-féle**
áruraktár és üzleti berendezés napon-
ta **csakis a Lensor 25 sz. alatt**
ujjonnan épült

SCHÜTZ V. FIAI

áruházban nagyobb és kisebb mennyi-
ségben **becsáron alul** árusítatik el,
mi által a n. é. közönségnek azon ritka
és kedvező alkalom nyílik, hogy a
legujabb divatu árukat leszálli-
tott árban vásárolhatja meg. 356—30

Kolostor-utca 19.

Értesítés!

A n. é. közönség b. tudomására
hozom, hogy ujjlag első rendű erő-
ket szerződtettem, minek folytán az
összes munkáimmal a legkényesebb
igényeknek is megfelelhetek.

Allításom biztosítékául elhatá-
roztam, hogy próbaképeket továb-
bít **ingyen** készítették.

Számos szíves pártfogást kérve
kiváló tisztelettel

Rembrandt, fényképészeti és fes-
tészeti műintézet.

Szinberger Lipót.

Kolostor-utca 19.

5950—902. tan. sz.

Hirdetmény.

**A vadászati jognak a Brassó város tulajdonát képező
pagonyokban, és pedig:**

a krizbai határon 1500 kat. hold kiterjedésben kikiáltási ár 22 k.
a vledényi határon 703 kat. hold kiterjedésben kikiáltási ár 10 k.
az apácza határon 1842 kat. hold kiterjedésben kikiáltási ár 30 k.
a zernesti határon 9836 kat. hold kiterjedésben kikiáltási ár 63 k.
a törösvári határon 2868 kat. hold kiterjedésben kikiáltási ár 20 k.
a csernátfalusi határon 2515 k. h. kiterjedésben kikiáltási ár 40 k.
a hosszufalusi határon 7181 k. h. kiterjedésben kikiáltási ár 50 k.
a zajzoni határon 4301 kat. hold kiterjedésben kikiáltási ár 20 k.
az 1902. évi augusztus hó 1-étől 1908. évi július hó 31-éig ter-
jedő időre nyilvános árlejtés és zárt ajánlatok útján a brassói
erdészeti hivatalban a délelőtti hivatalos órák alatt megtekin-
thető feltételek alapján való bérbeadása céljából hétfőn f. é.
június hó 9-én délelőtt 10 órakor a brassói városi erdészeti hi-
vatalban (Rózsater 9 h. sz. alatt) árlejtési és ajánlati tárgya-
lás fog tartatni.

Együttal tudomásra hozatik, hogy a felajánlott ár 10%-val
mint bánatpénzzel terhelt, 1 koronás bélyeggel ellátott és szá-
bálszerűen lepecsételt ajánlatok, melyeknek a felajánlott árt
számokban és betűkben és az ajánlattevő nevét, azon esetben
pedig, ha az illető Brassó városán kívül lakik, annak lakását
is és azonkívül azon nyilatkozat kell tartalmazniok, hogy aján-
lattevő előtt az ajánlati és bérleti feltételek ismereteseek és ő
azoknak magát feltétlenül aláveti, legkésőbb a kitűzött tárgya-
lási napon délelőtt 10 óráig Orlovsky Gyula erdőmester ur
irodájában nyújtandók be.

Brassó, 1902. május hó 5-én.

433—3

A városi tanács.

Laptulajdonos Trattner II Nyomatja a Brassói Lapok nyomdájában.

A világforgalomban lévő szénsavas ásványvizek között a
„Giesshübl-i viznek egyetlen hasonlósága”

BODOKI

„Matild-Forrás”

rendkívül szénsavdús és lelkismeretes pontossággal készült, pártatlanul tiszta
égyényes-savanyuvíz.

ELSŐRANGU BORVIZ

a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta borok megbecsülhetlen felismeretével!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres
bántalmakban, valamint a légzőszervek hurutos bántalmaiban szenvedők, or-
szágsszerte áldják e kitűnő természeti kincs rendes használatát.

Mindig friss töltésben kapható:

BRASSÓBAN, Czérna-utca 6 szám a. (a „Schwarzburg vendéglő”
átellenében) lévő raktárházban, a fűszerkereskedésekben és a ven-
dégfogadóknál.
GYÖRGY JÓZSEF forrásvállalata
Sepsi-Bodok. — (Háromszék megye.)

Magyar kir. államvasutak.

Igazgatósága.

76723—90. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága az 1902. július 1-től
1905. március végéig megrendelésre kerülhető évenként mintegy 16 darab
I—II. oszt. váróterembe való, hajlított fából készült **1000 mm** párnázott pad
és 100 darab, a padhoz hasonló kivitelű párnázott szék szállítására pályá-
zatot hirdet.

Az említett pad és szék részletes körülírását, valamint az ezek száll-
ítására nézve érvényes különleges feltételeket tartalmazó ajánlati űrlap és
a pályázati feltételek részleteit tartalmazó pályázati felhívás valamennyi
hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthető és a magyar kir. ál-
lamvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál (Buda-
pest VI. Andrassy-ut 73. sz. II. em. 46. ajtó szám) díjtalanul kapható.

Az előírt módon kiállított, aláírt, egy koronás bélyeggel ellátott és
lepecsételt ajánlatok f. évi június hó 17-ikének déli 12 órájáig a fentem-
lített szakosztályánál benyújtandók, vagy posta útján oda küldendők. Az
ajánlat borítékja e felirattal látandó el;
„Ajánlat 76723/902. számhoz.”

Bánatpénzképen a tárgyak évi szükséglete értékének 5 százaléka
folyó évi június 16-ának déli 12 órájáig a m. kir. államvasutak budapesti
főpénztárájánál letendő.

Elkészve benyújtott, valamint a pályázati felhívásban részletesen elő-
írt feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1902. május hó.

Az igazgatóság.

(Utánnnyomás nem díjaztatik.)

Magy. kir. államvasutak

42149. szám. 902.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a vonalai mentén lévő állomási helyi-
ségekben, raktárakban, fűtőházakban, műhelyekben, szertárakban és egyebütt el-
helyezett 3543 hordozható, valamint 424 helyhez kötött Fairbanks-rendszerű mér-
leg fenntartása, negyedévenkénti megvizsgálása, esetről-esetre szükséges javítása és
a mérleghitelesítések közvetítése iránt az 1902. évi augusztus hó 1-étől 1905. évi
június hó 30-ig terjedő időre ezzel versenyárgyalást hirdet.

Az összes mérleg negyedévenkénti megvizsgálása és a hordozható mér-
leg javítása (kivéve az erőszakos rongálások helyreállítását) évi átalányösszegért
lesz ajánlattevő által teljesítendő, míg ellenben a hordozható mérleg erőszakos
rongálásának helyreállítási költségei, a helyhez kötött mérleg mindenemű javítási
költségei az ezen mérleg javítása és hitelesítése céljából a helyszínre küldendő
szerezők napibéréivel valamint az összes mérlegnek javítás utáni hitelesítéséért a
a mértékitelesítő hivatalnak fizetendő illetékekkel együtt fognak megtérítettni.

Azzal az ajánlattevővel, kinek ajánlata elfogadtatik, szerződés fog kötöttni.
A szerződés cég alkalmazottai részére egy I, két II és kilencz III. osztályu,
gyors és tehervonatokra is érvényes, névre szóló évi szabadjegy adatik ki. A szer-
számok, anyagok, mérleg és mérlegalkatrészek pedig díjmentesen szállítatnak.

A helyszínen nem javítható mérleg és mérlegalkatrészek a szerződő cég
székhelyén lévő és a céggel egyetértőleg megállapítandó valamely állomásra száll-
littatnak, honnan azokat a cég saját költségén tartozik műhelyébe és helyreállítás
után műhelyéből az illető állomásra szállíttatni.

Az ajánlatokban a fentebb említett évi átalányösszeg, a helyhez kötött mér-
leg javítása végett a helyszínre küldendő szerezők napibéréi, illetve kiküldetési
költségei, a javítás alkalmával pótoltt faalkatrészeknek kilogrammonkénti egységei,
a sárgarézt mérőkaróknak, kovácsolt vaskengyeleknek és aczéleknek darabonkénti
egységei és minden egyéb fémalkatrésznek kilogrammonkénti egységei kitün-
tetendők.

A kötéendő szerződés egyéb részletes határozmányai alulírt igazgatóság for-
galmi szakosztályában (Andrassy-ut 73. sz. II. em. 61. ajtó) a hivatalos órák alatt
megtekinthetők, miért is feltételeztetik, hogy ajánlattevők azokat ismerik és magukra
nézve kötelezőknek elfogadják.

Az ajánlatok f. évi június hó 10-én délelőtti 10 óráig az igaz-
gatóság forgalmi (F I.) szakosztályához czímezve nyújtandók be. Ajánlattevő aján-
latával az alulírt igazgatóság elhatározásáig kötelezettségben marad.

Az alulírt igazgatóság — beérkezett ajánlatok feletti döntés kérdésében
szabad elhatározását feltétlenül fenntartja.

Budapest, 1902. évi május hóban.

A magy. kir. államvasutak
igazgatósága.

(Utánnnyomás nem díjaztatik.)



Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.